



OBČINA PIRAN
COMUNE DI PIRANO

Tartinijev trg 2, - Piazza Tartini 2 – 6330 Piran – Pirano

Il Comune di Pirano, ai sensi della Legge sulla realizzazione dell'interesse pubblico concernente la cultura (ZUJIK; Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 77/07 – Testo Consolidato, 56/08, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17, 21/18 – ZNOrg, 3/22 – ZDeb, 105/22 – ZZNŠPP e 8/25), visto l'articolo 40 della Legge sulla tutela dei beni culturali (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 16/08, 123/08, 8/11 – ORZVKD39, 90/12, 111/13, 32/16, 21/18 – ZNOrg e 78/23 – ZUNPEOVE) e il Regolamento sull'attuazione dell'Invito pubblico e del Bando pubblico per la selezione dei programmi culturali e progetti culturali (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 43/10 e 62/16) nonché il Decreto sul bilancio di previsione del Comune di Pirano per l'anno 2025 (Gazzetta ufficiale della RS, n. 2/25) pubblica il seguente

**BANDO PUBBLICO PER IL COFINANZIAMENTO DEI PROGETTI CULTURALI
DI RESTAURO DEI BENI CULTURALI DI INTERESSE RELIGIOSO
NELL'ENTROTERRA DEL COMUNE DI PIRANO NELL'ANNO 2025**

DOCUMENTAZIONE DEL BANDO PUBBLICO:

- I. TESTO DEL BANDO PUBBLICO**
- II. MODULI DI ADESIONE:**
 - BP – 2025 modulo A (informazioni generali sul candidato)
 - BP – 2025 modulo B (struttura finanziaria)
 - BP – 2025 modulo C (contenuto del progetto)
 - BP – 2025 modulo D (allegati)
- III. MODULO PRESCRITTO PER IL VERSAMENTO DEI FONDI**
- IV. MODELLO DI CONTRATTO**

Numero: 4101-0118/2025

Data: 12/9/2025

La documentazione del bando pubblico è disponibile sul sito internet del Comune di Pirano <http://www.piran.si>.

Il Comune di Pirano indice il bando per l'assegnazione di fondi destinati alla selezione di progetti culturali nel settore dei beni culturali di interesse religioso nell'entroterra del Comune di Pirano, che saranno cofinanziati dal Comune di Pirano nell'anno 2025.

1. Oggetto e scopo del bando pubblico

L'oggetto del bando è il cofinanziamento dei progetti di tutela monumentale, volti alla conservazione di monumento di interesse religioso e delle loro parti. Il Comune di Pirano cofinanzierà il restauro dei beni culturali di interesse religioso, che secondo il Decreto sulla proclamazione dei monumenti culturali e storici nel territorio del Comune di Pirano (Bollettino Ufficiale delle Primorske Novice, nn. 26/83-379 e 3/2009), è dichiarato monumento culturale di interesse religioso, e precisamente:

- lavori urgenti di manutenzione e restauro per la conservazione degli elementi tutelati del monumento culturale;
- interventi di restauro e risanamento conservativo che garantiscono la tutela integrale del monumento.

2. Avanti diritto

Può aderire al bando il candidato che:

1. è proprietario o gestore della struttura con la quale partecipa al presente bando, situata nell'entroterra del Comune di Pirano, dichiarata monumento culturale di interesse religioso ai sensi del Decreto sulla proclamazione dei monumenti storici e culturali nel territorio del Comune di Pirano e inserito nel registro del patrimonio culturale con numero di registro EŠD.

3. Condizioni di partecipazione al bando:

1. è stata ottenuta la documentazione appropriata da parte dell'Istituto competente per la tutela dei beni culturali (condizioni di tutela culturale oppure consenso), oppure è stato rilasciato il permesso di costruire, qualora l'investimento lo richieda;
2. sono garantiti i fondi propri del candidato o fondi ottenuti da altre fonti;
3. il progetto è motivato nei contenuti, valutato realisticamente e finanziariamente equilibrato;
4. è stato acquisito il preventivo del valore dell'investimento previsto, con elenco dettagliato degli interventi ammissibili, redatto da un soggetto economico registrato per lo svolgimento di tali attività;
5. il candidato ha finora assolto a tutti gli obblighi contrattuali e non ha passività finanziarie correnti nei confronti del Comune di Pirano.

4. Adempimento delle condizioni di gara

L'accertamento del rispetto delle condizioni è effettuato dalla Commissione per la gestione della procedura del bando pubblico per il cofinanziamento del restauro dei beni culturali di interesse religioso nell'entroterra del Comune di Pirano, nominata dal Sindaco del Comune di Pirano.

5. Criteri e norme per il cofinanziamento

Le domande pervenute al bando pubblico saranno valutate con un punteggio in considerazione dei criteri e delle norme. Il valore del punto dipende dall'ammontare dei fondi disponibili e dal numero di punti ottenuti dai candidati selezionati, fermo restando che l'importo richiesto per il cofinanziamento può arrivare fino al valore complessivo dei fondi messi al bando per l'intervento di restauro e comunque non oltre 10.000,00 euro.

Criteri generali, punteggio massimo: fino a 40 punti:

Il restauro corrisponde ai criteri generali in quanto:

- a) l'investimento è completo, argomentato nei contenuti e giustificato per le singole fasi – fino a 10 punti;*
- b) l'investimento è realisticamente valutato e presenta una struttura finanziaria equilibrata – fino a 15 punti;*
- c) è garantita la co-partecipazione del candidato con fondi propri o acquisiti da altre fonti – fino a 15 punti.*

Criteri di priorità, punteggio massimo: 60 punti

a) rilevanza del monumento – fino a 20 punti

il restauro dei beni culturali di interesse religioso è di interesse pubblico e rilevante per la comunità locale:

- rilevanza maggiore e accessibilità pubblica – fino a 20 punti
- rilevanza minore e accessibilità pubblica – fino a 10 punti

b) stato di degrado del monumento – fino a 20 punti

stato del monumento in base al grado di danneggiamento:

- condizioni molto gravi – è necessario prevenire ulteriori danni e garantire la sicurezza, sono richiesti lavori di restauro per la tutela del monumento e interventi di risanamento conservativo – fino a 20 punti
- condizioni scadenti – è necessaria una manutenzione ordinaria di investimento – fino a 10 punti

c) rilevanza del monumento nello spazio pubblico e la sua accessibilità al pubblico – fino a 20 punti

- ruolo del monumento nella vita pubblica e per la divulgazione – fino a 20 punti
- collegamento con altri progetti o programmi – fino a 10 punti.

Il punteggio complessivo massimo è i 100 punti.

Saranno cofinanziati i progetti che rappresentano un investimento nel restauro, nella rivitalizzazione completa del monumento di interesse religioso ovv. di una sua singola unità (fase) completa, e che otterranno almeno il 50% del punteggio massimo.

La commissione potrà richiedere il parere di un'istituzione competente per valutare il livello di degrado del bene di interesse religioso e l'urgenza degli interventi da eseguire.

6. L'ammontare dei fondi disponibili destinati al bando per il 2025 è di 10.000,00 euro.

I fondi sono previsti nel bilancio di previsione per l'anno 2025 e saranno imputati alla voce di bilancio "180214 Restauro di strutture di interesse religioso".

7. Periodo di impiego dei fondi e costi ammissibili

Le attività di restauro dei beni culturali di interesse religioso devono iniziare nel corso del 2025. I fondi di bilancio assegnati devono essere utilizzati entro 6 mesi dalla sottoscrizione del contratto. Il Comune di Pirano cofinanzierà i costi ammissibili del progetto sulla base di una richiesta. Sono considerati costi ammissibili i costi che contribuiscono direttamente alla conservazione delle caratteristiche tutelate del monumento, che sono direttamente connessi al progetto, sono sostenuti per il restauro dei beni culturali di interesse religioso, insorgono nel periodo di ammissibilità e si basano su documentazione contabile e altra documentazione giustificativa attendibile.

I fondi sono versati all'avente diritto sulla base delle disposizioni del contratto tra le parti, dopo l'esecuzione dei lavori e la presentazione della richiesta completa di pagamento, corredata dalla

relazione di merito e finanziaria nonché dalla documentazione attestante l'avvenuto pagamento dei costi ammissibili relativi all'attuazione del progetto.

8. Pubblicazione e termine del bando pubblico

Il testo del Bando pubblico è pubblicato sul sito internet del Comune di Pirano <http://www.piran.si>. L'annuncio del Bando pubblico viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia.

Il bando pubblico decorre dal giorno della pubblicazione sul sito del Comune di Pirano e sarà aperto fino al 13/10/2025 incluso.

9. La documentazione di gara comprende:

- I. TESTO DEL BANDO PUBBLICO**
- II. MODULI DI ADESIONE:**
 - BP – 2025 modulo A (informazioni generali sul candidato)
 - BP – 2025 modulo B (struttura finanziaria)
 - BP – 2025 modulo C (contenuto del progetto)
 - BP – 2025 modulo D (allegati)
- III. MODULO PRESCRITTO PER IL VERSAMENTO DEI FONDI**
- IV. MODELLO DI CONTRATTO**

Gli allegati obbligatori che il candidato deve allegare alla domanda di adesione al bando pubblico:

1. moduli di adesione debitamente compilati che sono parte integrante della documentazione di gara (A, B, C);
2. condizioni di tutela culturale oppure l'intera documentazione di tutela culturale;
3. attestato di proprietà/gestione;
4. elenco delle opere con offerta o preventivo per i lavori di restauro previsti;
5. materiale fotografico, stato attuale della struttura o di una parte della struttura.

10. Ulteriori informazioni

Consegna e integrazione delle domande

Il candidato può aderire al bando soltanto con una domanda.

La domanda deve essere compilata sui moduli di adesione, che costituiscono parte integrante della documentazione di gara, e deve contenere tutte le informazioni richieste e gli allegati con i documenti giustificativi specificati nella documentazione del bando pubblico.

Il candidato deve integrare la domanda incompleta entro cinque giorni dal ricevimento dell'invito dagli uffici competenti. L'invito può essere trasmesso tramite e-mail o in forma scritta e stampata. Qualora la domanda non sarà integrata entro il termine stabilito, sarà rigettata con delibera. Una domanda che non contenga gli elementi obbligatori richiesti dal testo del bando è considerata incompleta.

La domanda deve essere inviata per posta oppure presentata all'Ufficio protocollo del Comune di Pirano all'indirizzo: Comune di Pirano, Piazza Tartini 2, 6330 Pirano, entro le ore 12.00 di lunedì 13/10/2025. Se la domanda è inoltrata tramite posta, deve essere spedita a mezzo raccomandata.

La domanda si considera presentata in tempo utile, se è pervenuta all'indirizzo del committente entro le ore 12.00 del 13/10/2025 a prescindere dal modo di consegna.

Le domande pervenute dopo la scadenza del termine ultimo saranno rigettate in quanto tardive a prescindere dalla data di presentazione presso l'ufficio postale oppure presso l'Ufficio protocollo.

La domanda deve essere consegnata in busta sigillata (chiusa) recante sul fronte la dicitura:

“NON APRIRE! – adesione al Bando pubblico per il cofinanziamento dei progetti culturali per il restauro dei beni culturali di interesse religioso nell'entroterra del Comune di Pirano nell'anno 2025.”

Sul retro della busta devono essere indicati la denominazione e l'indirizzo del candidato.

11. Esame delle domande e informazione sull'esito

L'apertura, l'esame e la valutazione delle domande saranno effettuati dalla commissione, che redigerà un verbale. La commissione procederà alla valutazione tecnica delle domande complete e preparerà una proposta dei beneficiari dei fondi nonché della ripartizione dei fondi messi a bando.

La commissione valuta le domande complete sulla base dei criteri e delle norme sopra indicati. L'importo del cofinanziamento per ciascun intervento di restauro sarà determinato moltiplicando il numero di punti ottenuti dal singolo candidato nella valutazione per il valore del punto. Il valore del punto sarà calcolato dividendo l'importo complessivo destinato al cofinanziamento del restauro dei beni culturali di interesse religioso per il numero di punti. I candidati che secondo i criteri e le norme sopramenzionati non raggiungeranno almeno il 50% del punteggio totalizzabile, non avranno diritto all'assegnazione dei fondi.

I candidati saranno avvisati sull'esito del bando entro il termine di 5 giorni dall'esame delle domande complete.

In base alla proposta della commissione, l'Amministrazione comunale rilascia un singolo provvedimento entro 30 giorni, sia nel caso in cui il progetto sia stato approvato e stabilita la quota di cofinanziamento, sia nel caso in cui lo stesso sia stato respinto.

Sulla base del provvedimento definitivo sarà stipulato un contratto che disciplinerà i diritti e gli obblighi reciproci tra il Comune e il candidato. Il contratto di cofinanziamento sarà stipulato con il candidato prescelto entro e non oltre 30 giorni dalla definitività del provvedimento. Il candidato prescelto sarà invitato a sottoscrivere il contratto. Il candidato dovrà restituire il contratto firmato entro 15 giorni dal ricevimento; in caso contrario, si considererà che il l'esecutore ha rinunciato al cofinanziamento del progetto con fondi pubblici e la domanda per l'ottenimento dei fondi sarà ritirata.

I soggetti promotori hanno l'obbligo di attuare il progetto di investimento nella misura definita dal contratto di cofinanziamento. Se il soggetto selezionato non attuerà il progetto in conformità con le disposizioni del contratto, il Comune di Pirano si riserva il diritto di sospendere i pagamenti e/o recedere dal contratto.

Il Comune di Pirano può richiedere il rimborso totale o parziale degli importi già versati nel caso in cui il beneficiario non soddisfi alle clausole contrattuali ovvero se i dati che risultano dalla domanda si discostano sostanzialmente dalla realizzazione effettiva del progetto.

Le modifiche nell'ambito del programma dei costi sono giustificate soltanto nel caso in cui la modifica non incide sullo scopo originario del programma.

Le domande pervenute in ritardo, che non sono pervenute entro il termine di gara oppure le domande non presentate da persona ammissibile e le domande incomplete che nonostante l'invito non saranno integrate in tempo utile, saranno rigettate.

La presentazione della domanda significa che il candidato accetta tutte le condizioni e i criteri del bando pubblico.

12. Annullamento del bando pubblico.

Il Sindaco può sospendere la procedura del bando fino al rilascio dei provvedimenti.

13. Pubblicazione dei risultati del bando:

I risultati saranno pubblicati sul sito web del Comune di Pirano.

14. Ulteriori informazioni

La documentazione del bando pubblico è disponibile sul sito internet del Comune di Pirano <http://www.piran.si>.

Per tutte le ulteriori informazioni i concorrenti possono rivolgersi all'Ufficio attività sociali del Comune di Pirano, alla Sig.ra: Adrijana Krajnc Vasović, e-mail: adrijana.krajncvasovic@piran.si, n. di telefono: 05 671 03 55.

Il Sindaco del Comune di Pirano
Andrej Korenika